

2011093014

ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Врз основа на член 6 став 1 од Законот за меѓународни рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија” бр.36/2011), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 5.7.2011 година, донесе

ОДЛУКА ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНАТА МЕРКА СОГЛАСНО ОДЛУКАТА ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ 2011/175/ЗНБП НА СОВЕТОТ ОД 21 МАРТ 2011 ГОДИНА ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА 2011/137/ЗНБП ЗА РЕСТРИКТИВНИ МЕРКИ СО ОГЛЕД НА СОСТОЈБАТА ВО ЛИБИЈА

Член 1

Со оваа одлука се воведуваат рестриктивните мерки согласно Одлуката за спроведување 2011/175/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за спроведување на Одлуката 2011/137/ЗНБП за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Либија.

Член 2

Оваа одлука се однесува на следниве видови рестриктивни мерки:

- ембарго на оружје;
- забрана за влез во Република Македонија и
- финансиски мерки.

Член 3

Се определуваат Министерството за внатрешни работи, Министерството за одбрана, Министерството за надворешни работи, Министерството за финансии и Министерството за економија за надлежни органи за спроведување на рестриктивната мерка.

Член 4

Надлежните органи од член 3 на оваа одлука вршат надзор над спроведувањето на рестриктивната мерка.

Член 5

Спроведувањето на рестриктивната мерка се врши на начин утврден со Одлуката за спроведување 2011/175/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за спроведување на Одлуката 2011/137/ЗНБП за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Либија.

Член 6

Одлуката за спроведување 2011/175/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за спроведување на Одлуката 2011/137/ЗНБП за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Либија, во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик е дадена во прилог на оваа одлука и е нејзин составен дел.

Член 7

Рестриктивната мерка кон Либија се воведува на неодредено време.

Член 8

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија”.

Бр. 51-3381/1
5 јули 2011 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
д-р **Васко Наумовски**, с.р.

ОДЛУКА ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ 2011/175/ЗНБП НА СОВЕТОТ

од 21 март 2011 година

за спроведување на Одлука 2011/137/ЗНБП за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Либија

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската унија, а особено член 31(2) од истиот,

имајќи ја предвид Одлука 2011/137/ЗНБП од 28 февруари 2011 година за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Либија ⁽¹⁾, а особено член 8(2) од истата,

со оглед на тоа што:

(1) На 28 февруари 2011 година, Советот ја донесе Одлука 2011/137/ЗНБП за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Либија.

(2) Во однос на тежината на состојбата во Либија, во списокот на лица и субјекти кои подлежат на рестриктивните мерки утврдени во Анексите II и IV кон Одлука 2011/137/ЗНБП треба да се додадат дополнителни лица и субјекти,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член 1

1. Лицата наведени во Анекс I кон оваа одлука се вклучуваат во списоците одредени во Анекси II и IV кон Одлука 2011/137/ЗНБП.

2. Субјектите наведени во Анекс II кон оваа одлука се вклучуваат во списокот одреден во Анекс IV кон Одлука 2011/137/ЗНБП.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила на датумот на нејзиното донесување.

Брисел, 21 март 2011 година.

За Советот
Претседател
К. ЕШТОН

¹ Сл. весник L 58, 3.3.2011 година, стр. 53.

АНЕКС I

Лицата наведени во член 1(1)

	Име	Информации за идентификација	Причини	Датум на наведување во список
1.	Мохамед Абоу Ел-Касим Зоуаи (Mohamed Abou El-Kassim Zouai)		Генерален секретар на Генералниот народен конгрес; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
2.	Багдади Ел-Махмуди (Baghdadi Al-Mahmoudi)		Премиер на Владата на полковник Гадафи; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
3.	Мохамад Махмуд Хијаз (Mohamad Mahmoud Hijazi)		Министер за здравство и животна средина во Владата на полковник Гадафи; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
4.	Абделхазиз Злитни (Abdelhaziz Zlitni)		Министер за планирање и финансии во Владата на полковник Гадафи; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
5.	Мохамад Али Хоуеј (Mohamad Ali Houej)		Министер за индустрија, економија и трговија во Владата на полковник Гадафи; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
6.	Абделмахид Ел-Гауд (Abdelmajid Al-Gaoud)		Министер за земјоделство, животински и морски ресурси во Владата на полковник Гадафи	21.3.2011
7.	Ибрахим Заруг Ел-Шариф (Ibrahim Zarroug Al-Charif)		Министер за социјални работи во Владата на полковник Гадафи; вмешан во репресивни дејства против	21.3.2011

			демонстрантите	
8.	Абделкебир Мохамад Факири (Abdelkebir Mohamad Fakhir)		Министер за образование, високо образование и истражување во Владата на полковник Гадафи; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
9.	Мохамад Али Зидан (Mohamad Ali Zidane)		Министер за транспорт во Владата на полковник Гадафи; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
10	Муса Мохамад Куса (Moussa Mohamad Koussa)		Министер за надворешни работи во Владата на полковник Гадафи; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
11	Абдалах Мансур (Abdallah Mansour)		Близок соработник на полковник Гадафи, со водечка улога во службите за обезбедување и поранешен директор на радио и телевизија; вмешан во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011

АНЕКС II

Субјекти наведени во член 1(2)

	Име	Информации за идентификација	Причини	Датум на наведување во список
1.	Фонд за економски социјален развој (ЕСДФ) (Economic Social Development Fund - ESDF)	и Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - ВР: 93599 Либија-Триполи Телефон: +218 21 490 8893 – Факс: +218 21 491 8893 – Е-пошта: info@esdf.ly	Контролиран од режимот на Муамер Гадафи и може да биде извор за финансирање	21.3.2011
2.	Либанско арапска африканска инвестициска компанија - ЛААИКО (Libyan Arab Investment Company LAAICO)	Страница: http://www.laaico.com Компанија основана во 1981 година 76351 Јанзур - Либија. 81370 Триполи-Либија Тел: 00 218 (21) 4890146 – 4890586 - 4892613 Факс: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 Е- адреса: info@laaico.com	Контролирана од режимот на Муамер Гадафи и може да биде извор за финансирање	21.3.2011
3.	Меѓународна добротворна и развојна фондација Гадафи (Gaddafi International Charity Development Foundation)	на Детали за контакт на администрацијата: Hay Alandalus – Jian St. - Триполи – РоВох: 1101 – ЛИБИЈА Телефон: (+218) 214778301 Факс: (+218) 214778766; Е-пошта: info@gicdf.org	Контролирана од режимот на Муамер Гадафи и може да биде извор за финансирање	21.3.2011
4.	Фондација Ватасиму (Waatassimou)	Со седиште во Триполи.	Контролирана од режимот на Муамер Гадафи и може да биде извор за финансирање	21.3.2011

	Foundation)		финансирање	
5.	Либиско Џамахира здружение за радиодифузија (Libyan Jamahiriya Broadcasting Corporation)	Детали за контакт: Тел: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; Факс: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; Е-адреса: info@ljbc.net	Поттикнување на јавноста на омраза и насилство, преку учество во кампањи на дезинформирање .	21.3.2011
6.	Револуционерна гарда (Revolutionary Guard Corps)		Вмешана во репресивни дејства против демонстрантите	21.3.2011
7.	Национална комерцијална банка (National Commercial Bank)	Orouba Street Албајда, Либија Телефон: +218 21-361-2429 Факс: +218 21-446-705 www.ncb.ly	Националната комерцијална банка е комерцијална банка во Либија. Банката е основана во 1970 година и е со седиште во Албајда, Либија. Има локации во Триполи и Албајда и работни подружници во Либија. Истата е во 100% сопственост на Владата.	21.3.2011
8.	Банка Гумхурија (Gumhouria Bank)	Зграда на Гумхурија Банка Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Тарабулус Триполи Либија Тел: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Факс: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 Е-пошта: info@gumhouria-bank.com.ly	Банка Гумхурија е комерцијална банка во Либија. Истата е во 100% сопственост на Владата. Банката е основана во 2008 година преку спојување на банките Умах и Гумхурија.	21.3.2011

	Веб страница: www.gumhouria-bank.com.ly		
9. Банка Сахара (Sahara Bank)	Зграда на Банката Сахара First of September Street P.O. Box 270 Тарабулус Триполи Либија Тел: +218 21-379-0022 Факс: +218 21-333-7922 Е-пошта: info@saharabank.com.ly Веб страница: www.saharabank.com.ly	Банката Сахара е комерцијална банка во Либија. Истата е во 81% сопственост на Владата.	21.3.2011

COUNCIL IMPLEMENTING DECISION 2011/175/CFSP

of 21 March 2011

implementing Decision 2011/137/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Libya

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 31(2) thereof,

Having regard to Council Decision 2011/137/CFSP of 28 February 2011 concerning restrictive measures in view of the situation in Libya⁽¹⁾, and in particular Article 8(2) thereof,

Whereas:

- (1) On 28 February 2011, the Council adopted Decision 2011/137/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Libya.
- (2) In view of the gravity of the situation in Libya, additional persons and entities should be included in the lists of persons and entities subject to restrictive measures set out in Annexes II and IV to Decision 2011/137/CFSP,

Article 1

1. The persons listed in Annex I to this Decision shall be included in the lists set out in Annexes II and IV to Decision 2011/137/CFSP.

2. The entities listed in Annex II to this Decision shall be included in the list set out in Annex IV to Decision 2011/137/CFSP.

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels, 21 March 2011.

For the Council
The President
C. ASHTON

⁽¹⁾ OJ L 58, 3.3.2011, p. 53.

ANNEX I

Persons referred to in Article 1(1)

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	Mohamed Abou El-Kassim Zouai		Secretary General of the General People's Congress; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
2.	Baghdadi Al-Mahmoudi		Prime Minister of Colonel Qadhafi's Government; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
3.	Mohamad Mahmoud Hijazi		Minister for Health and Environment in Colonel Qadhafi's Government; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
4.	Abdelhaziz Zlitni		Minister for Planning and Finance in Colonel Qadhafi's Government; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
5.	Mohamad Ali Houej		Minister for Industry, Economy and Trade in Colonel Qadhafi's Government; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
6.	Abdelmajid Al-Gaoud		Minister for Agriculture, Animal and Maritime Resources in Colonel Qadhafi's Government	21.3.2011
7.	Ibrahim Zarroug Al-Charif		Minister for Social Affairs in Colonel Qadhafi's Government; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
8.	Abdelkebir Mohamad Fakhiri		Minister for Education, Higher Education and Research in Colonel Qadhafi's Government; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
9.	Mohamad Ali Zidane		Minister for Transport in Colonel Qadhafi's Government; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
10.	Moussa Mohamad Koussa		Minister for Foreign Affairs in Colonel Qadhafi's Government; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
11.	Abdallah Mansour		Close collaborator of Colonel Qadhafi, senior role in security services and former director of radio and television; implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011

ANNEX II

Entities referred to in Article 1(2)

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	Economic and Social Development Fund (ESDF)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - BP: 93599 Libya-Tripoli Telephone: +218 21 490 8893 - Fax: +218 21 491 8893 - E-mail: info@esdf.ly	Controlled by Muammar Qadhafi's regime and potential source of funding for it	21.3.2011
2.	Libyan Arab African Investment Company - LAAICO	Site: http://www.laaico.com Company created in 1981 76351 Janzour-Libya. 81370 Tripoli-Libya Tel: 00 218 (21) 4890146 - 4890586 - 4892613 Fax: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 Mail: info@laaico.com	Controlled by Muammar Qadhafi's regime and potential source of funding for it	21.3.2011
3.	Gaddafi International Charity and Development Foundation	Contact details of administration: Hay Alandalus - Jian St. - Tripoli - PoBox: 1101 - LIBYA Telephone: (+218) 214778301 - Fax: (+218) 214778766; e-mail: info@gicdf.org	Controlled by Muammar Qadhafi's regime and potential source of funding for it	21.3.2011
4.	Waatassimou Foundation	Based in Tripoli.	Controlled by Muammar Qadhafi's regime and potential source of funding for it	21.3.2011
5.	Libyan Jamahiriya Broadcasting Corporation	Contact details: tel: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; mail: info@ljbc.net	Public incitement to hatred and violence through participation in disinformation campaigns	21.3.2011
6.	Revolutionary Guard Corps		Implicated in repressive actions against demonstrators	21.3.2011
7.	National Commercial Bank	Orouba Street AlBayda, Libya Phone: +218 21-361-2429 Fax: +218 21-446-705 www.ncb.ly	National Commercial Bank is a commercial bank in Libya. The bank was founded in 1970 and is based in AlBayda, Libya. It has locations in Tripoli and AlBayda, and operates branches in Libya. It is 100 % government-owned.	21.3.2011
8.	Gumhouria Bank	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Fax: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 Email: info@gumhouria-bank.com.ly Website: www.gumhouria-bank.com.ly	Gumhouria Bank is a commercial bank in Libya. It is 100 % government-owned. The bank was created in 2008 through the merger of Al Ummah and Gumhouria banks.	21.3.2011

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
9.	Sahara Bank	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-379-0022 Fax: +218 21-333-7922 Email: info@saharabank.com.ly Website: www.saharabank.com.ly	Sahara Bank is a commercial bank in Libya. It is 81 % government-owned.	21.3.2011